

**Si₂ carta le₂'uig₅₄ a₂ca₂jmo₃ San
Pablo ne₄ dsa₂
TESALONICENSES**

*Pablo quiain'₅₄ riin'₅₄ jmo₂₃ si₂ a₂chein₃ ne₄ Guá'₅
i₂chan₂ juig₂ Tesalónica*

¹ Jniá₂ Pa₄, quian'₅₄ Silvano,* Timoteo ně₃,
jmo₂₃ si₂ la₂ a₂dsiang'₅₄ ne₄ dsa₂ i₂ma₂'én₂ le₃quió'₅
Jesús, i₂chan₂ juig₂ Tesalónica, dsa₂ i₂'ei₅ caun₂
jág₁ quian'₅₄ Diú₄, quian'₅₄ Te₁gui'₅₄ Jesucristo ně₃.
Jui₁jme₂gu'₅₄ Diú₄ 'nia'₂. Jui₁'ei₅ bá₄ tei₄ tion'₅₄ 'nia'₂
quian'₅₄ 'éi'₃ quió'₅ Diú₄ Jmei₂ jniog₄, quian'₅₄ 'éi'₃
quió'₅ Te₁gui'₅₄ Jesucristo ně₃.

Cha₂ léi₄ ja₁con₂ dsa₂ chan₂ Tesalónica ia₁ a₂'éin₂

² Ca₂le₃jě₃ jmig₄ bá₄ cuě₂ jnia'₅₄ ti₁'mag'₄ Diú₄
o₄quían'₂ 'nia'₂ ca₂le₃jǐng'₃. Jě₁ma₂tě₂ rě₁chi₁len'₄
jnia'₅₄ Diú₄, dsau'₂ bá₄ dsí₅ jnia'₅₄ 'nia'₂.

³ Dsau'₂ bá₄ dsí₅ jnia'₅₄ 'nia'₂ ne₄ Diú₄ Jmei₂ jniog₄,
ia₁ 'ñio₅ lin₃ ma₂jmo'₅₄ 'nia'₂ ta₁ cha₂ léi₄ ja₁con'₂ 'nia'₂
ia₁ 'éng'₂, ia₁ 'ñio₅ lin₃ jme₂ti'₅₄ 'nia'₂ ta₁ ne₄ Te₁gui'₅₄
'uig₅₄ ia₁ a₂'nióí'₃ 'nia'₂. Jaun₂ caun₂ bá₄ le₁'ág₄ 'au'₂
'nia'₂ a₂'ín₂ 'au'₂ le₃quió'₅ Te₁gui'₅₄ Jesucristo quían₂
jniog₄.

⁴ Rin'₅₄ jniog₄, 'nio₃ bá₄ Diú₄ 'nia'₂, ne₄ bá₄ jnia'₅₄
a₂ma₂quióin'₂ 'nia'₂.

⁵ Lia'₂ con'₂ jme₁ca₂jme₁tin₅ jnia'₅₄ 'nia'₂ jág₁ dse₃,
on₃jua'₅₄ jmá'₃ quian'₅₄ jág₁ jaun₂ jme₁né₄. Ia₁
jme₁quian'₅₄ bá₄ jui₅bí₂ quió'₅ Jme₂dsí₂ Jñio₅ ján₃,

* **1:1** Lia'₂ chen₂ Silvano, co₂rě₂ quian'₅₄ Silas.

ca₂'ě₄ jág₁ dse₃ la₂ jin'₄ 'nia'₂. Jaun₂ caun₂ bá₄ 'ei₅ dsi₅ jnia'₅₄ ia₁ Jme₂dsí₂ Jñi₅ó₅ bá₄ jmo₃ jme₃'uá₂ 'au'₂ 'nia'₂ a₂le₃'éng'₂. Ni'₅₄ bá₄ 'nia'₂ dse₃ 'a₂ lia'₂ ca₂tió'₄ jnia'₅₄ jin'₄ 'nia'₂ a₂dse₃ quián'₂ bá₄ 'nia'₂ jaun₂.

6 'Nia'₂ ně₃, ca₂quian'₂ 'nia'₂ jui₅ a₂ca₂quián₁ jnia'₅₄, a₂ca₂can₃ Te₁gui'₅₄ ně₃. Ca₂gue'₅₄ bá₄ 'nia'₂ a₂ñi₅ó₂ 'au'₂ jág₁ dse₃. Chan'₂ bá₄ 'nia'₂ o₂ñi₅ó₃ o₂jñia₃ 'au'₂ a₂jmo₅ Jme₂dsí₂ quián₅ Diú₄, tsá₃ a₂nag₅₄ jaun₂ ca₂quín₂ a₂ca₂i₃ñí'₂ 'nia'₂ uig₅ 'ñi₅o₅ lin₃ 'uig₅₄ jág₁ dse₃.

7 Jaun₂ le₂ně₅ bá₄ ca₂dsi₃nó'₅ 'nia'₂ ca₂cuë'₅₄ 'nia'₂ caun₂ jui₅ dse₃ jaun₂ ca₂cáun₃ 'í₁ ca₂le₃jín₃ dsa₂ i₂'én₂ le₂tan₅₄ juig₂ te₁'i₁ 'uë₃ Macedonia quian'₅₄ le₂tan₅₄ 'uë₃ Acaya ně₃.

8 Jaun₂ le₂ně₅ ma₂ca₂'ë'₅₄ 'nia'₂ dsa₂ jág₁ dse₃ quió'₅ Te₁gui'₅₄, on₃jua'₅₄ jmá'₃ dsa₂ chan₂ Macedo-
nia quian'₅₄ Acaya ma₂qui₂ma₂'ë'₅₄ 'nia'₂ jág₁, ia₁ ca₂le₂con₂ ja₁siá'₂ bá₄ ján₃ le₁ñi₅ dsa₂ a₂lín'₂ 'nia'₂ dsa₂ i₂'én₂ quián₅ Diú₄. Jaun₂ tsá₃ ma₃'e₂ jua'₅₄ 'nió'₅ guë'₄ chei₅₄ jnia'₅₄ 'i₁caun₂ 'nia'₂.

9 Të₂le₃ dsia₅ bá₄ 'éi₂ guioin₅₄ a₂ca₂guei'₅₄ 'nia'₂ dse₃ jnia'₅₄, dsia₂₃ 'a₂ lia'₂ ca₂tí'₃ a₂jme₁'éng'₂ të₂le₃ quió'₅ diú₄ lag₄, a₂ca₂rë₃'én'₂ 'nia'₂ të₂le₃ quió'₅ Te₁gui'₅₄, ca₂jme₁ti'₄ ne₄ Diú₄ jén'₃ dsón'₂ i₂chan₂.

10 Dsia₂₃ bá₄ ján₃ 'a₂ lia'₂ tion'₅₄ 'nia'₂ le₁jan'₄ a₂jñi₅ó'₂ táng₃ jui₅ guei'₅₄ i₂juig₃ Jesús Ja₁ñi'₅₄ Diú₄ i₂ca₂jme₃jein'₅₄ jin'₄ lag₄. I₂'éi₂ bá₄ lió₂ jniog₄ ne₄ a₂'i₄ 'nei₂ dsí₅ Diú₄.

2

Ta₁ a₂ca₂jmo₃ Pablo juig₂ Tesalónica

1 Ia₁ñi'₅₄ bá₄ 'nia'₂ guiong'₅₄, rin'₅₄ jniog₄, tsá₃ jua'₅₄ a₂lë₁ca₂i₁ná₄ jnia'₅₄ ca₂i₁jin₁ 'nia'₂.

2 Ia₁ ma₂ŋi'₅₄ bá₄ 'nia'₂, tē₂le₃ ca₂jme'₃o₅₄ bá₄ Diú₄ ca₂nio₃ tiá₂ dsi'₅, ca₂'ě₄ jnia'₅₄ ja₁con'₂ 'nia'₂ jág₁ dse₃ a₂líon₂ dsa₂, o₁ŋia'₅₄ ca₂j móg'₂ dsa₂ ca₂tē₂ca₂'o'₂ juig₂ Filipos le₂jníá₅.

3 Ia₁ jág₁ a₂ca₂tion'₅₄ jnia'₅₄ 'nia'₂, on₃jua'₅₄ a₂já₃ 'uig₅₄ ia₁ a₂i₂gon₂ jnia'₅₄, on₃ guë'₂ o₄quió'₄ ia₁ a₂dsi₂jnia₅ dsi₅ a₂'lig'₅₄, on₃ guë'₂ jua'₅₄ ia₁ a₂jme₂gán₁ jnia'₅₄ 'nia'₂.

4 Tē₂le₃ ia₁ Diú₄ bá₄ ca₂caún₃ 'í₁ a₂jmo₂ jnia'₅₄, ca₂dsia₃ gu₂ jnia'₅₄ a₂qui₁'ě₄ jág₁ dse₃. Jaun₂ le₂nē₅ ju₁lia'₂ jág₁ a₂jua'₂ jnia'₅₄, on₃jua'₅₄ a₂jua'₂ ia₁jaun₂ 'ŋio₂ dsi₅ dsa₂ mi₂güig₃, tē₂le₃ ia₁jaun₂ 'ŋio₂ dsi₅ Diú₄ bá₄ i₂con₂ 'í₁ tē₂dsi₅ jniog₄.

5 Ŋi'₅₄ bá₄ 'nia'₂, 'i₁cón'₂ tsá₃ jua'₅₄ ca₂dsiá₁ jnia'₅₄ jág₁ rau₂, on₃ guë'₂ jua'₅₄ ca₂'má₂ jnia'₅₄ jág₁ a₂tsá₃ dsi₂ten₅₄ 'má₂ ia₁jaun₂ léi₂ cu₄. Jág₅ bá₄ Diú₄ ca₂le₃jě₃ a₂ca₂j mó₁.

6 Tsá₃ a₂jaun₂ 'niog₂ jnia'₅₄ jua'₅₄ a₂jme₃juag'₂ dsa₂ 'ŋio₅ lín₃, on₃ guë'₂ 'nia'₂, on₃ guë'₂ dsa₂ sián'₂ ně₃, o₁ŋia'₅₄ jme₁ca₂tág₂ rē'₂ jnia'₅₄ jmó₁ 'éi'₃ jaun₂ ia₁ a₂lág₅ dsa₂ i₂chen₄ quián₅ Cristo.

7 Tē₂le₃ ca₂j mó₁ bá₄ jnia'₅₄ 'ua₁ dsi₅ ja₁con'₂ 'nia'₂, ju₁lia'₂ lín₅ jan₂ chog₅₄ chi'₂, a₂jme₂cain'₅₄ chi'₂ quián₅ qui₂jmo₂₃ 'í₁.

8 Jaun₂ lē₃ 'ŋio₅ lín₃ ca₂rē₃ 'nio₃ jnia'₅₄ 'nia'₂, ca₂lia'₂ jnia'₅₄ on₃jua'₅₄ jmá'₃ jág₁ dse₃ quió'₅ Diú₄ ně₅ ca₂tág₂ jnia'₅₄ cuë'₁, le₂jio₅ jme₂dsi₂ quián₂ jnia'₅₄ 'ŋio₂ dsi₅ cuë'₁ ján₃. Ia₁ ma₂dsi₂nó'₅ 'nia'₂ léng'₂ dsa₂ i₂nió₄ lín₃ quián₂ jnia'₅₄.

9 Jua'₂ jnia'₅₄ le₂nē₅, rin'₅₄ jniog₄, ia₁jaun₂ dsá₂ bá₄ 'au'₂ 'nia'₂ 'a₂ lia'₂ ca₂j mó₁ jnia'₅₄ ta₁ a₂ca₂lag₃ a₂que₅₄. Lia'₂ 'uë₂-jmi₂ bá₄ qui₂ca₂j mó₁ jnia'₅₄ ta₁,

ia₁jaun₂ 'i₁jan'₂ 'nia'₂ tsá₃ jua'₅₄ 'ein'₂ 'nio₅ guei₂
ca₂can₃ quian'₅₄ jnia'₅₄, tē₁lia'₂ ca₂tió'₄ ca₂'é₄ jág₁
dse₃ quió'₅ Diú₄.

10 Ca₂tē₂ bá₄ ne'₅₄ 'nia'₂, jág₅ bá₄ Diú₄ ján₃, ca₂tió'₄
jnia'₅₄ quian'₅₄ 'nia'₂ dsa₂ i₂'én₂, a₂lág₅ jnia'₅₄ dsa₂
jñió₅, dsa₂ dsen₃, i₂tsá₃ 'ein'₂ lé₂ le₃bóg'₂ dso₄.

11 Nj'₅₄ bá₄ 'nia'₂ ján₃, ca₂jmo'₁ jnia'₅₄ jñ'₄ 'nia'₂
ju₁lia'₂ jmo₅ jan₂ jmei₂ dsa₂ jmái'₂ chi'₂ quiáin₅,
qui₂ca₂cuē'₅₄ jnia'₅₄ bí₂ 'nia'₂, ca₂tion'₅₄ jnia'₅₄ jág₁
'nia'₂ jaun₂ náu'₁ tiá₂ ju₁₅ dse₃.

12 Jaun₂ qui₂ma₂chei₅₄ bá₄ jnia'₅₄ 'nia'₂ a₂i₁niog'₄
lia'₂ con'₂ dsi₂ten₅₄ i₂nio₄ dsa₂ quián₅ Diú₄ i₂tē₂
a₂jme₁quiain'₄ 'nia'₂ ja₁jmo₂₃ 'éi'₃ guei'₅₄ i₂juíg₃ ja₁lě₄
co₂tág₅ co₂'né'₅ quió'₅.

13 Jaun₂ lě₃, ca₂le₃jě₃ jmig₄ bá₄ cuē₂ jnia'₅₄ ti₁'mag'₄
Diú₄. Ia₁ le₂'uig₅₄ jme₁ca₂nei'₂ 'nia'₂ jág₁ dse₃ quió'₅
Diú₄ a₂ca₂jua'₅₄ jnia'₅₄, ca₂gue'₅₄ bá₄ 'nia'₂ con'₂ lě₅
jág₁ dse₃ quió'₅ Diú₄, on₃jua'₅₄ con'₂ lě₅ jág₁ quió'₅
dsa₂ mi₂güig₃. Ia₁ dsón'₂ bá₄ jág₁ dse₃ quió'₅ Diú₄ ně₅,
a₂jmo₃ léi₄ tē₂'au'₂ 'nia'₂ dsa₂ i₂'én₂.

14 Rin'₅₄ jniog₄, lia'₂ con'₂ ca₂ñag'₅₄ 'nia'₂ uig₅
qui₂ca₂'ein₃ dsa₂ go'₄ 'nia'₂, ca₂i₃ñí'₂ 'nia'₂ ju₁lia'₂
ca₂jma'₂ dsa₂ guá'₅ quián₅ Diú₄ i₂tián'₅ Judea
i₂ma₂lín₅ quián₅ Cristo Jesús. Le₂jaun₂ bá₄
ca₂qui₂co₂'ein₃ dsa₂ judíos dsa₂ go₅₄.

15 Dsa₂ judíos 'éi₂ bá₄ i₂ca₂jñí'₃ Te₁gui'₅₄ Jesús,
i₂ca₂jme₃dsian₅ dsa₂ i₂chen₄ quián₅ Diú₄ ně₃. Jaun₂
ca₂'uág'₂ bá₄ jnia'₅₄. Tsá₃ 'nioi₃ Diú₄. 'Niai₅₄ bá₄
ca₂le₃jñ₃ dsa₂.

16 Cha₂ jme₁lín₅₄ 'niog₂ jnia'₅₄ chei₅₄ jág₁ dsi₂nau₂,
ia₁jaun₂ líón₂ 'éi₂ ján₃. La₁ 'éi₂ bá₄ jné₅ ju₁₅. Jaun₂

le₂ně₅ caun₂ dsi₂juë'₂ bá₄ dsáu₁. Co₂ŋei'₅₄ ma₂já₅ a₂'i₄
'nei₂ dsí₅ Diú₄ ja₁coin₂.

Dsi₂jiog₅ dsí₅ Pablo dsó₃ táng₃ juí₅ Tesalónica

17 Rin'₅₄ jniog₄, lia'₂ con'₂ jme₁ca₂tén₄ co₂'na₂
rin'₅₄, o₁ŋia'₅₄ tsá₃ né₅ jnia'₅₄ 'nia'₂, la₁ tion₅₄ bá₄
jme₁dsau'₂ dsi₅ jnia'₅₄, 'ŋio₅ lín₃ jme₁'niog₂ jnia'₅₄
dsau₅₄ táng₃ dsi₁né₄ 'nia'₂.

18 Jaun₂ dsón'₂ bá₄ jme₁'niog₂ jnia'₅₄ dsau₅₄ dsi₁jín₁
'nia'₂. Jniá₂ Pa₄ 'líong₂ ráun₂ jme₁ca₂quín'₃ bí₂
a₂nei₅₄. La₁ i₂sě₃dsen₃ bá₄ ca₂jné₃ jui₅.

19 Jaun₂ ě'e₂ jaun₂ a₂'ín₂ dsi₅ jnia'₅₄ chong₂, a₂jmo₅
jnia'₅₄ 'io'₂, o₃ premio o₄quíó'₄ a₂jmo₁ jnia'₅₄ táu'₅
jě₁ma₂tě₂ rě₁guan'₂ Jesús Te₁gui'₅₄ quián₂? ě₂On₁jua'₅₄
o₄quíán'₂ 'nia'₂ bá₄?

20 'Uig₅₄ quián'₂ 'nia'₂ bá₄ ŋí₄ 'io'₂ jein₅ jnia'₅₄;
o₄quíán'₂ 'nia'₂ bá₄ jme₂go₃ dsa₂ sián'₂ ně₃

3

1 Jaun₂ ně₃, ia₁ tsá₃ ma₃tián₂ jnia'₅₄, ca₂rě₃ 'ŋió₃ bá₄
dsi₅ jŋia₁ guio₅₄ juig₂ Atenas.

2 Jaun₂ ca₂chen₅₄ jnia'₅₄ Timoteo rin'₅₄ ca₂i₁jín₁₂
'nia'₂, ia₁ i₂ma₂lín₅ quián₅ Diú₄ bá₄ 'éi₂, ia₁ jmo₂₃
ta₁ co₂lě₅ quian'₅₄ jnia'₅₄ a₂jme₂tiin₂₃ dsa₂ jág₁ dse₃
quíó'₅ Cristo. Lé₂ le₃juá'₂ 'éi₂ lia'₂ tí₅ jág₁ cué'₃ bí₂
'nia'₂ a₂le₃'én'₂ guě₄ 'nia'₂,

3 ia₁jaun₂ 'i₁jan'₂ 'nia'₂ tsá₃ dsi₃lén₂ cau₅ 'uig₅₄
a₂co₂'ein₅ dsa₂. Ia₁ ŋi'₅₄ bá₄ 'nia'₂ guiong'₅₄, 'éi'₃ ně₅
tio'₅₄.

4 Lia'₂ con'₂ jme₁tio'₅₄ jnia'₅₄ quian'₅₄ 'nia'₂ le₂jŋiá₅,
ca₂jua'₅₄ jnia'₅₄ a₂tion₅₄ niog₅ ŋag₅₄ 'uig₅₄, jaun₂
le₂jaun₂ ca₂lě₃ ně₃, jaun₂ ma₂ŋi'₅₄ bá₄ 'nia'₂.

5 Jaun₂ lë₃, ia₁ tsá₃ ma₃tió₅ 'i₅ dsi₃, ca₂tsíng₂ dsa₂ ca₂i₁ñag₁₂ 'a₂ lia₂' lë₅ ma₂'én'₂ 'nia'₂ tiong'₅₄, ia₁ con'₂ tsá₃ ñó₅ nē₁ca₂'liog'₃ i₂sē₃dsen₃ a₂j_{mó}'₂ 'nia'₂ cosa 'lig'₅₄. Tsá₃ ma₃ta₁ tí₄ ta₁ quián₂ jnia'₅₄, jua'₅₄ mei'₂ guě₃ le₂jaun₂.

6 La₁ ma₂guán'₅ bá₄ táng₃ Timoteo juig₂ Tesalónica, quion₂ jág₁ dse₃ 'én'₂ bá₄ 'nia'₂ jág₁ quió'₅ Diú₄, 'nió'₃ bá₄ 'nia'₂ ríng'₂ le₂jang'₂ le₂jang'₂. Juá'₂ bá₄ ján₃, jmo'₂ 'nia'₂ 'io'₂ a₂dsau'₂ 'au'₂ 'nia'₂ jnia'₅₄ ca₂le₃jě₃ jmig₄, a₂'ín₅ 'au'₂ 'nia'₂ 'ñio₅ lin₃ jag'₅₄ jnia'₅₄, le₂jaun₂ bá₄ jnia'₅₄ ján₃ juí₁lia'₂ 'nia'₂ 'ín₅ dsi₅ jin₄ 'nia'₂.

7 Jaun₂ le₂nē₅, rin'₅₄ jniog₄, tē₃jě₄ uig₅ chong₂ 'i₅ dsi₅ jnia'₅₄, la₁ ca₂'ág₂ lián'₂ dsi₅ jnia'₅₄ jme₁ca₂rě₃ne₄ 'a₂ lia'₂ lë₅ a₂'én'₂ 'nia'₂.

8 'Io'₂ jein₅ jnia'₅₄ chong₂ jme₁ca₂rě₃ne₄ tión'₂ bá₄ 'nia'₂ tiá₂ tē₂le₃ quió'₅ Te₁gui'₅₄.

9 Ca₂lia'₂ tsá₃ ne₄ jnia'₅₄ 'a₂ lia'₂ cuē₅₄ ti₁'mag'₄ Diú₄ con'₂ dsi₂ten₅₄ o₄quió'₄ a₂'io'₂ jmo₂ jnia'₅₄ le₃ne₄ Diú₄ quián₂ o₄quián'₂ 'nia'₂.

10 Ca₂le₃jě₃ dsi₅ bá₄ jnia'₅₄ mi₂ lia'₂ 'uē₂-jmi₂ ne₄ Diú₄ a₂cuē₃ jmig₄ dsi₁jin₁ 'nia'₂, jaun₂ jme₁'ña₅ guě₄ jnia'₅₄ a₂'nió'₅ le₃tin'₂ guě₄ 'nia'₂ a₂le₃'éng'₂.

11 'Niog₂ jnia'₅₄, Diú₄ Jmei₂ 'ñiog₅ quian'₅₄ Te₁gui'₅₄ Jesucristo, jme₃'o₅₄ cuē₃ jmig₄ dsi₁náu₅ dsi₁jing₅₄ 'nia'₂.

12 Jui₁jmo₅₄ bá₄ Te₁gui'₅₄ juí₁dsi₂cón₃ a₂jme₁'nió'₄ guě₄ 'nia'₂ ríng'₂ le₂jan'₂ le₂jan'₂ 'nia'₂ quian'₅₄ ca₂le₃jín₃ guě₄ juí₁'ein₂ guě₃ dsa₂ juí₁lia'₂ 'nio₃ jnia'₅₄ 'nia'₂.

13 Jui₁jmo₅₄ bá₄ Diú₄ 'ag₃ tiá₂ 'au'₂ 'nia'₂, lén'₂ 'nia'₂ dsa₂ i₂ma₂lë₅ 'í₁ quiáin₅ i₂tsá₃ ma₃'e₂ dsáu₁ cha₂ ne₄

Diú₄ Jmei₂ jniog₄ jë₁ma₂të₂ rë₁jñi₀'₂ Te₁gui'₅₄ Jesús
 quian'₅₄ ca₂le₃jín₃ i₂quiáin₅.*

4

A₂ lia'₂ dsi₂ten₅₄ le₃chan₂ dsa₂ con'₂ 'ñio₂ dsí₅ Diú₄

¹ Në₃ ně₃ rín'₅₄ jniog₄, mi₂ jnia'₅₄ ne'₅₄ 'nia'₂ të₂le₃
 o₄qui₀'₄ Te₁gui'₅₄ Jesús, a₂i₁ni₀'₄ 'nia'₂ lia'₂ con'₂ 'ñio₂
 dsí₅ Diú₄, ju₁lia'₂ ca₂jme₁tag₅ jnia'₅₄. Le₂jaun₂ caun₂
 jmo₄ 'nia'₂ ca₂le₃jě₃ jmig₄.

² Ñi'₅₄ bá₄ 'nia'₂ 'a₂ lia'₂ lě₅ jág₁ ca₂jme₁tag₅ jnia'₅₄,
 'éi'₃ ca₂cué₃ Te₁gui'₅₄ Jesús.

³ A₂'nio₃ Diú₄ a₂i₁ni₀'₄ 'nia'₂ líng'₅ dsa₂ i₂ma₂lě₅ 'í₁
 ca₂ne₅₄ i₂ma₂quiáin₅ 'ñiog₅; 'i₁jan₂ tsá₃ 'ein₂ ju₁ni₀'₄
 jág₁ a₂tsá₃ dsi₂ten₅₄ nió'₃.

⁴ Ju₁le₂ñi'₅₄ 'nia'₂ le₂jang'₂ le₂jang'₂ 'a₂ lia'₂ tiáng'₄
 quiang'₅₄ dsa₂ m₂quiáng'₂, lě₅ 'í₁, jme₁gain'₃ 'nia'₂.*

⁵ On₃jua'₅₄ a₂lě₁qui₂dsi₂jein₅ 'au'₂ 'nia'₂ 'lig'₅₄
 ju₁lia'₂ jmo₅ dsi₂nau₂ i₂tsá₃ Diú₄ cuin₅.

⁶ Jaun₂ 'i₁jan₂ tsá₃ 'ein₂ ju₁qui₂dsi₂juin₅₄ jua'₅₄
 jme₃gain₂₃ rín'₅₄, quian'₅₄ 'i₁caun₂. Ia₁ Te₁gui'₅₄ bá₄
 jéin'₃ uig₅ ca₂le₃jě₃ a₂le₂ně₅, ju₁lia'₂ ma₂chei₅₄ jnia'₅₄
 'nia'₂ le₂jñiá₅.

⁷ Ia₁ on₃jua'₅₄ jaun₂ ma₂tě₅ Diú₄ a₂qui₂dsi₂jio₅
 dsi₅ 'lig'₅₄; a₂jaun₂ bá₄ ca₂tě₃ a₂le₃chong₂ jniog₄ jñi₀'₅.

⁸ Jaun₂ le₂ně₅, ju₁lia'₂ i₂tsá₃ gue₅ jág₁ a₂jme₂tág₁
 jnia'₅₄ la₂, on₃jua'₅₄ dsa₂ tsá₃ guein₂₃; Diú₄ bá₄ tsá₃
 guein₂₃, i₂ma₂cuin₃ Jme₂dsí₂ Jñi₀'₅ quiáin₅.

⁹ Tsá₃ 'e₂ tion₅₄ 'nió'₅ jua'₅₄ a₂juá'₄ jniá₂ tó'₄ ne₄
 si₂ la₂, jua'₅₄ a₂juá'₄ jniá₂ 'a₂ lia'₂ dsi₂ten₅₄ jme₁'nió'₄

* **3:13** lit. “dsa₂ jñi₀'₅ quiáin₅.” * **4:4** o₃, “Ju₁le₂ñi'₅₄ 'nia'₂ le₂jang'₂
 le₂jang'₂ 'a₂ lia'₂ jme₁'uang'₅₄ ni₁ñi'₁ guiong'₅₄, lě₅ 'í₁, con'₂ dsi₂ten₅₄.”

'nia'₂ dsa₂ i₂'én₂ ríng'₂. Ia₁ ma₂ca₂jme₃tag₅ bá₄
Diú₄ 'ñiog₅ 'a₂ lia'₂ jme₁'nió'₃ 'nia'₂ ríng'₂ le₂jang'₂
le₂jang'₂.

¹⁰ Jaun₂ le₂ně₅ bá₄ jmo'₂ 'nia'₂ ja₁con₂ rín'₂ 'nia'₂
i₂'én₂ i₂tián'₅ 'uě₃ Macedonia. La₁ mi₂ jnia'₅₄ ja₁con'₂
'nia'₂, rín'₅₄ jniog₄, caun₂ ju₁dsi₂tsón₃ bá₄ a₂'nióg'₃
'nia'₂ ríng'₂.

¹¹ Quen'₂ 'nia'₂ bí₂ tián'₂ 'nia'₂ 'ei₅ tei₄, jmo₄
'nia'₂ jmá'₃ con'₂ a₂ca₂tín'₂ 'nia'₂ jmó'₂ guiong'₅₄,
jmo₄ 'nia'₂ ta₁ quiáng'₂ quian'₅₄ gog'₂-tag'₅₄, ju₁lia'₂
qui₂ma₂jua'₅₄ jnia'₅₄ le₂jñiá'₅,

¹² ia₁jaun₂ i₁nio'₄ 'nia'₂ caun₂ ju₁ a₂jme₃go₃ dsa₂
sián'₂ i₂tsá₃ 'én₂, ia₁jaun₂ tsá₃ lě₅ jua'₅₄ cha₂ a₂'nió'₅
quián'₂ 'nia'₂.

A₂jñió'₂ Te₁gui'₅₄

¹³ Rín'₅₄ jniog₄, tsá₃ 'niog₂ jnia'₅₄ jua'₅₄ tsá₃ ñi'₅₄
'nia'₂ 'e₂ lé₂ quian'₅₄ dsa₂ 'én₂ i₂ma₂dsan₃, ia₁jaun₂
tsá₃ jmó'₂ 'nia'₂ 'lia'₂ 'au'₂ ju₁lia'₂ 'lia'₂ dsí'₅ dsa₂ i₂tsá₃
jmíg₄ cha₂ quió'₅ jua'₅₄ tñin'₄.

¹⁴ Jaun₂ le₂ně₅, ju₁lia'₂ 'éin₂ jniog₄ a₂ca₂jon₃
Jesús, a₂ca₂jein'₅₄ táng₃ ně₃, le₂jaun₂ bá₄ 'éin₂ jniog₄
ján₃ a₂jme₃jen'₅₄ Diú₄ co₂lě₅ quian'₅₄ Jesús dsa₂
i₂ca₂dsan₃ i₂'én₂ le₃quió'₅.

¹⁵ Jaun₂ lě₃ chei₂ jnia'₅₄ 'nia'₂ ju₁lia'₂ ca₂jme₃tag₅
Te₁gui'₅₄, con'₂ jniog₄ i₂chong₂ ca₂lia'₂ ca₂tě₂ jmíg₄
a₂guan'₂ Te₁gui'₅₄, 'i₁jan₂ tsá₃ 'ein₂ jua'₅₄ i₂dsi₃jñiá'₄
con'₂ guě₄ dsa₂ i₂ma₂dsan₃.

¹⁶ Ia₁ 'ñiog₅ bá₄ Te₁gui'₅₄ sióin₃ guei'₅₄ i₂juí₃ guió'₃
tiá₂ jmo₃ 'éi'₃, quian'₅₄ jág₁ quió'₅ ángel i₂'uan'₂ guě₄,
dsi₃'ein₅₄ ñí₁ trompeta quió'₅ Diú₄ ně₃. Jaun₂ guě₄

ca₂le₃jín₃ dsa₂ i₂én₂ le₃quíó'₅ Cristo i₂ma₂dsan₃,
qui₃jein'₅₄ le₂uig₅₄.

17 Jaun₂ jniog₄ i₂chong₂ guě₄, i₂tē₁'ñiá₄ guě₄ ně₃,
chó'₂ co₂lě₅ jě₄ jnei₅ quian'₅₄ dsa₂ i₂ma₂dsan₃ 'éi₂,
a₂dsi₂jme₁jen'₂ Te₁gui'₅₄ guei'₅₄ dsi₁gui₂. Jaun₂
le₂ně₅ dsi₁tió'₄ co₂tan₅₄ quian'₅₄ Te₁gui'₅₄.

18 Jaun₂ lě₃, cuě₅₄ 'nia'₂ lián'₂ ríng'₂ quian'₅₄ jág₁ la₂.

5

1 La₁ tsá₃ tion₅₄ jua'₅₄ a₂juá'₄ jniá'₂ tó'₄ ne₄ si₂ 'e₂ 'ió'₄
'e₂ jmig₄ a₂lě₂ jaun₂.

2 Jaun₂ ma₂le₁ñi'₅₄ bá₄ 'nia'₂ dse₃ guiong'₅₄, jmig₄
a₂jñi₂ó'₂ Te₁gui'₅₄ con'₂ tsá₃ ján₅ bá₄ dsa₂, jui₁lia'₂ ja₁já₄
jan₂ dsa₂ 'ang₂ caun₂ 'uě₂.

3 Jě₁ma₂tě₂ rě₁juá'₂ dsa₂: “Ca₂le₃jě₃ lě₅ 'í₁, tei₄
bá₄ 'ei₅”, tě₃jě₄ jaun₂ 'én₂ con'₂ tiá₂ ne₄ quió'₅ dsa₂
'éi₂. Lé₂ jui₁lia'₂ ja₁jen'₅ 'io₅₄ i₂quian₅ guein₂. Con'₂
tsá₃ rě₂ján₁ jě₁ma₂tá'₂ qui'₂ uig₅ quió'₅, tsá₃ a₁jaun₂
a₂lióin₂ jua'₅₄ a₂tsá₃ ñág₃ jmi₁uig₅ jaun₂.

4 La₁ 'nia'₂ rin'₅₄ jniog₄, tsá₃ tion'₅₄ 'nia'₂ jě₄
qui₁né'₃, jaun₂ tsá₃ lě₅ jua'₅₄ jo₅₄ jmig₄ jaun₂ quián'₂
'nia'₂, jui₁lia'₂ ja₁jo₅ jan₂ 'ang₂.

5 Ia₁ ca₂le₃jín'₃ bá₄ 'nia'₂ líng'₅ jaun₅ quián₅ ja₁tág₅
si₂, quian'₅₄ a₂jmi₂ ně₃. Tsá₃ téi₅ jniog₄ a₂'uě₂, on₃
guě'₂ jě₄ qui₁né'₃.

6 Jaun₂ tsá₃ 'nió'₅ guág₃ jniog₄ jui₁lia'₂ güin₂ i₂lin₅₄.
Le₁jnio₂ ne₄ bá₄ jniog₄ 'nió'₅ jmó₁, lei₅₄, 'en₅₄ dsi₅.

7 A₂'uě₂ bá₄ güin₂ dsa₂, ján₃ guě'₂ a₂'uě₂ bá₄ 'ín'₂
dsa₂ 'en₅.

8 La₁ jniog₄ ně₃, i₂téi₅ a₂jmi₂, 'nió'₅ lei₅₄, 'en₅₄
dsi₅. 'Nió'₅ qui₁jmó₁ 'í₁ quian'₅₄ a₂'éin₂ quian'₅₄
a₂jme₁'nió₄ rin'₅₄ ně₃, ně₂jag₄ bá₄ qui₂rě₂lióg₃ ñí₁

le₁dsi₅, lě₅ 'í₁; a₂'ín₂ dsi₅ jniog₄ a₂tág'₄ ně₃, lě₅ co₂'nió'₄ nǐ₁ a₂'i₄ mi₂dsi₄ 'lióg₂, lě₅ 'í₁.

⁹ Ia₁ on₃jua'₅₄ jaun₂ ca₂'ag₃ Diú₄ a₂guéi₁ jniog₄ 'nei₂ a₂'i₄ dsi₅; a₂jaun₂ bá₄ ca₂'ag₃ a₂lió₂ jniog₄ tē₂le₃ quian'₅₄ Te₁gui'₅₄ Jesucristo quián₂.

¹⁰ O₄quián₂ jniog₄ ca₂join₃ ia₁jaun₂ dsi₁'io₁ co₂lě₅ quian'₅₄, tē₁lia'₂ chong₂, o₃ jě₁ma₂dsau₃ 'e₂.*

¹¹ Jaun₂ caun₂ dsia₄ 'nia'₂ tiá₂'au'₂, cuē'₅₄ bí₂ ríng'₂ le₂jang'₂ le₂jang'₂, jui₁lia'₂ ma₂jmo'₂ ně₅.

Ton'₂ Pablo jág₁ dsa₂ rǐn'₅₄

¹² Rin'₅₄ jniog₄, mi₂ jnia'₅₄ a₂jme₁gang'₃ dsa₂ i₂jmo₅ ta₁ jě₄ quián'₂ 'nia'₂, i₂jniog₅ ne₄ ju₁le₃ quió'₅ Te₁gui'₅₄, i₂to'₂ jág₁ dse₃ ně₃.

¹³ Ca₂tín'₂ 'nia'₂ jme₁gain'₃ 'ñio₅ lín₃, a₂jme₁'nió₄ ně₃, o₄quió'₄ ta₁ a₂jmo₂₃. Ju₁'ei₅ bá₄ tei₄ tion'₅₄ 'nia'₂ le₂jang'₂ le₂jang'₂.

¹⁴ Ján₃ guē'₂ le₂jaun₂ rǐn'₅₄ jniog₄, jén₃ 'nia'₂ dsa₂ i₂tsá₃ ta₁ 'nio₃ jmo₃. Cuē'₅₄ 'nia'₂ bí₂ dsa₂ i₂tsá₃ lín₄ niog₅ tiá₂ dsi₅, jme₁'on₁ 'nia'₂ dsa₂ 'uan₅₄, jme₁juin'₂ 'nia'₂ 'au'₂ quian'₅₄ ca₂le₃jín₃ ríng'₂.

¹⁵ Jmo₄ 'nia'₂ 'í₁, ia₁jaun₂ 'i₁jan₂ tsá₃ jéin'₃ 'lig'₅₄ quió'₅ i₂jmóg'₂ 'lig'₅₄. Tē₂le₃ caun₂ o₂nó'₅ bá₄ 'nia'₂ jmo₄ a₂dse₃ co₂tan₅₄ quian'₅₄ rín'₂ 'nia'₂ le₂jang'₂ le₂jang'₂ quian'₅₄ guē₄ ca₂le₃jín₃ dsa₂.

¹⁶ Tián'₂ bá₄ 'nia'₂ 'io'₂ jéng'₂ co₂tan₅₄.

¹⁷ Chi₂len'₅₄ 'nia'₂ Diú₄ lia'₂ tsá₃ 'na₂.

¹⁸ Cuē'₅₄ 'nia'₂ ti₁'mag'₄ Diú₄ ne₄ ca₂le₃jě₃, ia₁ a₂ně₅ bá₄ 'ñio₂ dsi₅ Diú₄ tē₂le₃ quián'₂ 'nia'₂ o₄quió'₄ Cristo Jesús.

* **5:10** lit. "chi₂jua'₂ le₁jnio₂ ne₄ jniog₄, o₃ le₁guág₃ 'e₂."

19 Tsá₃ lē₁ag₂ 'nia'₂ si₂ quió'₅ Jme₂dsí₂ Jñi₁ó₅.

20 Nē₁jua'₂ 'ein₂ 'ě₂ jág₁ a₂guéi'₅ quió'₅ Diú₄, tsá₃ lē₁jmo₂ 'nia'₂ jua'₅₄ a₂tsá₃ jeng'₅₄.

21 Quion₂ de'₂ 'nia'₂ 'í₁ ca₂le₃jě₃ a₂nē₅, jaun₂ chan'₂ bá₄ 'nia'₂ jmá'₃ a₂dse₃.

22 Co₂dsia₅ jmo₄ 'nia'₂ cau₅ ca₂le₃jě₃ ne₅₄ a₂lig'₅₄.

23 'Njog₅ Diú₄ i₂jmo₅ 'ei₅ tei₄, jui₁jmo₁₂ a₂lén'₂ 'nia'₂ dsa₂ jñi₁ó₅ co₂ñei'₅₄; jui₁le₅₄ bá₄ 'í₁ 'nia'₂, ta₁jang'₂: lia'₂ jme₂dsí₂, lia'₂ 'au'₂, lia'₂ ñi'₄ 'nia'₂; ia₁jaun₂ tsá₃ 'ein₂ lé₂ le₃bóg'₂ dso₄ jē₁ma₂tě₂ rē₁guan'₂ Te₁gui'₅₄ Jesucristo quián₂.

24 I₂ma₂tě₃ quián'₂ 'nia'₂ tí₅ bá₄ jág₁ quió'₅, jaun₂ jme₃ti₃ bá₄ ca₂le₃jě₃ a₂nē₅.

Ág'₅ jág₁ jē₁ca₂tó'₂

25 Rin'₅₄ jniog₄, chi₁len'₄ 'nia'₂ Diú₄ o₄quián₂ jnia'₅₄.

26 Cuin'₅₄ Diú₄ ca₂le₃jín₃ rin'₅₄ a₂qui₁chén'₁† 'nia'₂ quió'₅ ríng'₂, a₂lě₅ léi₄ a₂ma₂ei₅ caun₂ jág₁ a₂le₁jě₃ 'au'₂ quian'₅₄ ríng'₂.

27 Mi₅ jniá₂, lia'₂ con'₂ lě₅ 'éi'₃ quió'₅ Te₁gui'₅₄, 'í₂ 'nia'₂ si₂ carta la₂ jin₄ ca₂le₃jín₃ rin'₅₄.

28 Jui₁jme₂gu'₅₄ Te₁gui'₅₄ Jesucristo quián₂ jniog₄ ca₂le₃jín₃ 'nia'₂.

Co₂nē₅.

† 5:26 Caun₂ tag₄ a₂jme₁chí'₄ lia'₂ con'₂ ca₂jmo₃ Pa₄ si₂ la₂.

Jag₁ 'mí₂ a₂ma₂li'₅₄ quian'₅₄ Diu₄
New Testament in Chinantec, Tepetotutla
(MX:cnt:Chinantec, Tepetotutla)

copyright © 1994 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Chinantec, Tepetotutla

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Chinanteco, Tepetotutla [cnt], Mexico

Copyright Information

© 1994, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Chinantec, Tepetotutla

© 1994, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-22

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files
dated 30 Dec 2021

5c52af9e-3086-5d57-9b7e-2e495fea8899